



# Bulletin d'exploitation de l'UIT



N° 753 – 1.XII.2001

(Renseignements reçus au 26 novembre 2001)

Publié par l'Union internationale des télécommunications (UIT)  
Place des Nations CH-1211 Genève 20 (Suisse)

Tél: National (022) 730 5111  
International +41 22 730 5111  
Tg: Itu Genève  
Tlx: 421000 uit ch  
Fax: +41 22 730 5853  
+41 22 733 7256  
E-mail: tsbmail@itu.int  
itumail@itu.int

Web: [www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation

N° 754 15.XII.2001  
N° 755 1.I.2002  
N° 756 15.I.2002

Comprenant les renseignements reçus au:

10.XII.2001  
17.XII.2001  
8.I.2002

Les objets précédés des lettres (BR) dans la table des matières sont traités par le Bureau des radiocommunications (BR),  
contact: **TÉL +41 22 730 5217 FAX +41 22 730 5785**

Les objets précédés des lettres (TSB) dans la table des matières sont traités par le Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB),  
contact: **TÉL +41 22 730 5211 FAX +41 22 730 5853**

## Table des matières

	Page
<b>Information générale</b>	
(TSB) Souscription au Bulletin d'exploitation de l'UIT pour l'année 2002 .....	3
(TSB) Listes annexées au Bulletin d'exploitation: <i>Note du TSB</i> .....	4
(TSB) Approbation et suppression de Recommandations UIT-T .....	5
(BR) Service mobile maritime	
<i>Australie (Australian Communications Authority)</i> .....	5
<i>Belgique (Radio Maritieme Diensten)</i> .....	5
(TSB) Heure légale – Prochains changements d'heure légale communiqués au Siège de l'UIT: <i>Note de l'UIT</i> .....	5
(TSB) Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Bolivie, Géorgie</i> .....	6
(TSB) Service téléphonique	
<i>Allemagne (Regulatory Authority for Telecommunications and Posts (Regulierungsbehörde     für Telekommunikation und Post (Reg TP), Bonn)</i> .....	6
<i>Chili (Subsecretaría de Telecomunicaciones, Santiago de Chile)</i> .....	6
<i>Egypte (Telecom Regulatory Authority, Cairo)</i> .....	8
<i>Guyana (Guyana Telephone &amp; Telegraph Co. Ltd., Georgetown)</i> .....	8
<i>Islande (Post and Telecom Administration of Iceland, Kopavogur)</i> .....	9
<i>Israël (Ministry of Communications (MOC), Tel Aviv)</i> .....	9
<i>Koweït (Ministry of Communications, Safat)</i> .....	9
<i>Pérou (Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción, Lima)</i> .....	9
<i>Zimbabwe (Postal and Telecommunication Regulatory Authority of Zimbabwe, Harare)</i> .....	10

	<b>Page</b>
(TSB) Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations	
<i>Etats-Unis (United States Department of State, Washington D.C.)</i> .....	10
<i>Slovénie (Telecommunications Administration, Ministry of Transport and Communications, Ljubljana)</i> .....	11
(TSB) Restrictions de service: <i>Note du TSB</i> .....	11
(TSB) Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98): <i>Note du TSB</i> .....	12

#### **Amendements aux documents de service**

(BR) Nomenclature des stations côtières (Liste IV) .....	13
(BR) Nomenclature des stations de navire (Liste V).....	17
(BR) Nomenclature des stations de contrôle international des émissions (Liste VIII).....	17
(TSB) Liste des codes de transporteur de l'UIT.....	18
(TSB) Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC).....	18
(TSB) Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	19
(TSB) Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications .....	20

#### **Document joint**

(TSB) Souscription au Bulletin d'exploitation de l'UIT pour l'année 2002	
--	--

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Souscription au Bulletin d'exploitation de l'UIT pour l'année 2002 (versions imprimées, versions électroniques et service en ligne)

*Avis de publication N° 207-01 (Genève, le 1<sup>er</sup> décembre 2001)*

Le Bulletin d'exploitation de l'UIT est une publication bimensuelle de service, préparée sous la responsabilité du Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB). Publié le 1<sup>er</sup> et le 15 de chaque mois, il contient les informations à caractère administratif et d'exploitation échangées entre les administrations/exploitations reconnues (ER) et autres fournisseurs de services, entités et organisations, au sujet des services de télécommunication internationaux mis à la disposition des usagers, y compris les informations relatives au service mobile maritime. Diverses listes sont publiées en annexe au Bulletin d'exploitation dans lesquelles figurent les codes, indicatifs, numéros ou indicateurs attribués aux pays et opérateurs pour répondre aux besoins de l'exploitation des services internationaux de télécommunication.

Les administrations/ER et autres fournisseurs de services peuvent communiquer au TSB tout type d'informations de service officielles indispensables à l'exploitation harmonieuse et efficace des services de télécommunication internationaux et demander qu'elles soient publiées dans le Bulletin d'exploitation (TSB Fax: +41 22 730 5853; Tlx: 421000 uit ch; E-mail: tsbmail@itu.int).

Pour que le Bulletin d'exploitation leur parvienne sans interruption, les souscripteurs sont invités à renouveler leur abonnement annuel *avant la fin de chaque année*. Le bordereau de souscription est contenu dans l'Avis de publication N° 207-01 joint en annexe au présent Bulletin d'exploitation. Ce bordereau, dûment rempli, doit être renvoyé à la *Division des ventes et marketing de l'UIT* dans la mesure du possible *avant le 20 décembre 2001*.

Le bordereau de souscription sera complété en indiquant le nombre de copies souhaité et le mode d'expédition préféré et en précisant s'il s'agit d'une nouvelle souscription ou d'une souscription en cours, avec ou sans modification.

Le *Bulletin d'exploitation de l'UIT* et les *Listes annexées* de codes, indicatifs, numéros ou indicateurs, pourront être expédiés selon cinq différents moyens:

- a) version imprimée (expédiée par la poste aérienne);
- b) version transmise par télécopie;
- c) version transmise par courrier électronique;
- d) version mise à disposition pour consultation électronique en ligne (service en ligne);
- e) version électronique pour l'accès à chaque numéro à la librairie électronique de l'UIT (payable par carte de crédit) sur le site Web de l'UIT.

Depuis 1997, l'UIT propose une souscription annuelle pour l'accès au *Bulletin d'exploitation de l'UIT* et aux *Listes annexées* par le service en ligne. Ce service en ligne est accessible par la voie d'interfaces courantes telles que World Wide Web et FTP (protocole de transfert de fichiers). Le mot de passe du souscripteur lui est communiqué par l'UIT dès réception du paiement. Pour l'accès au BE de l'UIT en ligne, l'adresse est: <http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html>

Le prix annuel de la souscription (pour 24 numéros par an, annexes incluses) est le même quel que soit le format de livraison demandé: version imprimée (expédiée par la poste aérienne), transmission par télécopie, transmission par courrier électronique, ou service de consultation en ligne (pour le service en ligne un coefficient multiplicateur est applicable selon le nombre d'utilisateurs):

	Prix en francs suisses
Prix catalogue (pour un seul utilisateur en ligne)	385.–
Etats Membres et Membres des Secteurs	330.– (réduction 15%)
Pays les moins avancés et bibliothèques universitaires (service en ligne)	77.– (réduction 80%)
Librairie électronique	
Prix catalogue appliqué par numéro pour un minimum de	20.–

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation

### Note du TSB

Les listes\* suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

#### BE N°

- |     |  |
|-----|--|
| 665 | Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Supplément 2 de la Recommandation UIT-T E.180) (Situation au 1 <sup>er</sup> avril 1998)   |
| 669 | Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))  |
| 674 | Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 2731 du Règlement des radiocommunications) (Situation au 15 août 1998)                            |
| 691 | Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 1 <sup>er</sup> mai 1999)  |
| 692 | Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.32) (Situation au 15 mai 1999)   |
| 693 | Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)  |
| 717 | Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/1997)) (Situation au 1 <sup>er</sup> juin 2000)  |
| 719 | Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1 <sup>er</sup> juillet 2000)           |
| 720 | Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 15 juillet 2000)   |
| 725 | Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)  |
| 727 | Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Conformément à la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1 <sup>er</sup> novembre 2000) |
| 735 | Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 <sup>er</sup> mars 2001)  |
| 737 | Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 <sup>er</sup> avril 2001)   |
| 739 | Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (02/2000)) (Situation au 1 <sup>er</sup> mai 2001)  |
| 741 | Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1 <sup>er</sup> juin 2001)   |
| 746 | Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 15 août 2001)   |
| 746 | Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 août 2001)   |

\* Pour information, toutes les listes seront mises à jour par des séries d'amendements numérotés publiés dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT, et seront réimprimées selon nécessité.

D'autre part, les listes peuvent être consultées en ligne par les abonnés (<http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html>) dans la base de données des documents de l'UIT, sous le titre «*Operational Bulletin and Lists annexed*» (Bulletin d'exploitation et Listes annexées).

## Approbation et suppression de Recommandations UIT-T

A. Par la Circulaire TSB 71 du 9 novembre 2001, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T nouvelles ou révisées suivantes, conformément à la procédure définie dans la Résolution 1, Section 9, de la AMNT (Montréal, 2000):

- Recommandation UIT-T E.164.3 Principes, critères et procédures d'attribution et de retrait des indicatifs de pays E.164 et des codes d'identification associés pour des groupes de pays
- Recommandation UIT-T E.169.1: Application du plan de numérotage de la Recommandation E.164 aux numéros universels du service de libre appel international

Les conditions applicables à l'approbation des Recommandations UIT-T ont été remplies et 29 Etats Membres participant à la dernière réunion de la Commission d'études 2 ont approuvé le texte de ces Recommandations durant la séance plénière du 14 septembre 2001.

B. Par la Circulaire TSB 73 du 22 novembre 2001, il a été annoncé la suppression de la Recommandation UIT-T suivante, conformément à la procédure définie dans la Résolution 1, Section 9, de la AMNT (Montréal, 2000):

- Recommandation UIT-T B.17: Adoption du langage de spécification et de description fonctionnelles (LDS) du CCITT

Les conditions applicables à la suppression de la Recommandation UIT-T ont été remplies et cinq Etats Membres participant à la réunion de la Commission d'études 10 (Genève, du 6 au 14 septembre 2001) ont proposé de supprimer la Recommandation UIT-T B.17. Huit administrations des Etats Membres ont répondu à la consultation, à la date du 21 novembre 2001, et aucune objection à cette suppression n'a été reçue.

## Service mobile maritime

### Australie

Communication du 15.XI.2001:

*Australian Communications Authority* annonce que l'exploitation des services en HF de toutes les stations côtières de Telstra cessera le 30 juin 2002 à 2359 h (UTC). Les services de correspondance publique en radiotéléphonie VHF de Telstra resteront ouverts jusqu'à nouvel ordre.

### Belgique

Communication du 5.XI.2001:

*Radio Maritieme Diensten* annonce que la station côtière OOSTENDE RADIO n'accepte plus les messages OBS.

## Heure légale

### Prochains changements d'heure légale communiqués au Siège de l'UIT

#### Note de l'UIT

1. L'heure légale UTC (temps universel coordonné) est utilisée pour indiquer l'heure dans les services de télécommunication internationaux. Chaque année, l'heure légale change périodiquement dans certains pays et zones géographiques (par exemple, période d'application de l'heure d'été). Depuis de nombreuses années, ces changements temporaires de l'heure légale, introduits par certains pays et zones géographiques à des dates variables, sont signalés à toutes les Administrations/ER dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT, bien avant la date de mise en application.
2. Les Administrations/ER concernées sont donc invitées à notifier au siège de l'UIT, sans retard, toutes les décisions adoptées au niveau gouvernemental visant à modifier temporairement l'heure légale de base de leur pays pour l'année 2002.
3. Les prochains tableaux récapitulatifs des changements d'heure légale seront publiés aux mois de février et d'août 2002. Les renseignements à inclure dans le tableau doivent parvenir à l'UIT au plus tard le 8 février 2002 et le 8 août 2002, respectivement.

## Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

### Note du TSB

A la demande des Administrations de Bolivie et de Géorgie, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Bolivie (République de)	7-073
Géorgie	2-213

---

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

### Service téléphonique

#### Allemagne (indicatif de pays +49)

Communication du 20.X.2001:

La *Regulatory Authority for Telecommunications and Posts (Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post (Reg TP))*, Bonn, annonce la mise en oeuvre du nouvel indicatif national de destination «1505» pour les services de téléphonie mobile en Allemagne, à partir du 15 novembre 2001.

Le format international des numéros de cette série est +49 1505 XXX XXXX, ce qui signifie qu'ils comportent treize (13) chiffres.

<i>Indicatif national de destination</i>	<i>Opérateur</i>
1505	Group 3G UMTS GmbH

Contact:

The Regulatory Authority for Telecommunications and Posts  
(*Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post (Reg TP)*)  
Section 115  
Postfach 80 01  
53105 BONN  
Germany  
Tél: +49 228 14 1130  
Fax: +49 228 14 6113

#### Chili (indicatif de pays +56)

Communication du 31.IX.2001:

La *Subsecretaría de Telecomunicaciones*, Santiago de Chile, annonce le plan national de numérotage suivant:

La longueur du numéro national (significatif) (N(S)N – National (Significant) Number) est uniformisée à huit (8) chiffres et son format est APQRMCDU. Le numéro d'abonné peut comprendre six ou sept chiffres.



## Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 29.X.2001:

*Telecom Regulatory Authority*, Cairo, annonce l'entrée en service des séries de numéros téléphoniques suivantes (et extensions (E) avec modification de numérotation):

<i>Centraux</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numérotation</i>	<i>Date d'entrée en service</i>
Assuit 2 (E)	88	290000-291999	6.IX.2001
El Mohandsen (E)	2	3000000-3009999	1.X.2001
Abu Shosha	96	280000-281599	9.X.2001
Luxor (E)	95	370000-389999	9.X.2001
Luxor (E)	95	362000-369999	9.X.2001
Mosha	88	540000-542999	11.X.2001
Sheraton El Matar (E)	2	2690000-2699999	25.X.2001
Sheraton El Matar (E)	2	6950000-6950999	25.X.2001

Contact:

Telecom Regulatory Authority (TRA)  
27 Mohie El Din Abu El Ezz Street  
El Dokki  
GIZA  
Egypt  
Tél: +20 2 760 6670  
Fax: +20 2 337 3300

## Guyana (indicatif de pays +592)

Communication du 8.XI.2001\*:

*Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd.*, Georgetown, annonce que les nouveaux numéros ci-après ont été mis en service:

<i>Service mobile</i>	625 XXXX 626 XXXX
<i>Service fixe</i>	234 OXXX

Format international de numérotation: +592 XXX XXXX

Les communications payables à l'arrivée vers des numéros d'abonné des séries de téléphonie cellulaire mobile 621 XXXX à 626 XXXX sont interdites et aucun paiement ne sera effectué pour ces appels.

Contact:

Mr Eustace Abrams  
Director – Business Planning  
Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd.  
79 Brickdam  
P.O. Box 10628  
GEORGETOWN  
Guyana  
Tél: +592 223 8244 / +592 227 7337  
Fax: +592 228 8940  
E-mail: eabrams@gtt.co.gy

\* Voir aussi le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 742 du 15.VI.2001, pages 14-15.

### Islande (indicatif de pays +354)

Communication du 18.X.2001:

La *Post and Telecom Administration of Iceland*, Kopavogur, annonce que les nouvelles séries de numéros ci-après ont été mises en service pour les services de téléphonie mobile GSM en Islande.

Service	Séries de numéros
Services mobiles GSM	826 XXXX
	840 XXXX
	846 XXXX
	870 XXXX

### Israël (indicatif de pays +972)

Communication du 23.X.2001\*:

Le *Ministry of Communications (MOC)*, Tel Aviv, annonce l'attribution du nouveau code d'accès 68 à l'opérateur de systèmes cellulaires «Pelephone Communications Ltd»: +972 68 plus six chiffres à partir du 15 décembre 2001. Il s'ajoute aux codes d'accès 50, 51 et 56, déjà en service.

\* Voir aussi le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 738 du 15.III.2001, page 7.

### Koweït (indicatif de pays +965)

Communication du 12.XI.2001:

Le *Ministry of Communications, Safat*, annonce que les séries de numéros ci-après sont en service pour l'opérateur de téléphonie mobile GSM «Mobile Telecommunication Company (MTC)»:

Service	Séries de numéros
Services mobiles GSM	78 XXXXX, 79 XXXXX, 90 XXXXX, 94 XXXXX-99 XXXXX, 936 XXXX-939 XXXX
Messagerie vocale	99 XXXXXX

Contact:

Mr Abdul Aziz Al-Khulaifi  
Director, International Telecom Department  
Ministry of Communications  
P.O. Box 318  
11111 SAFAT  
Kuwait  
Tél: +965 481 9033  
Fax: +965 241 9815  
E-mail: sroumi@ncc.moc.kw

### Pérou (indicatif de pays +51)

Communication du 6.XI.2001:

The *Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción*, Lima, annonce que les communications payables à l'arrivée ne sont pas autorisées vers les numéros d'abonné suivants:

Indicatif interurbain	Série de numéros d'abonné	Indicatif interurbain	Série de numéros d'abonné
1	582 0000-582 9999	54	80 1000-80 9999
1	583 0000-583 9999	54	70 5000-70 5999
1	584 0000-584 9999	64	70 5000-70 5999
1	585 0000-585 9999	64	80 1000-80 9999
1	586 0000-586 9999	74	80 1000-80 9999
1	592 0000-592 9999	84	80 1000-80 9999
34	80 1000-80 9999	94	80 1000-80 9999
44	80 1000-80 9999		

Contact:

Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción  
Av. 28 de Julio No. 800  
LIMA 1  
Perú  
Tél: +51 1 433 0010  
Fax: +51 1 433 9378  
E-mail: minist@mtc.gob.pe

**Zimbabwe (indicatif de pays +263)**

Communication du 8.XI.2001\*:

La *Postal and Telecommunications Regulatory Authority of Zimbabwe (POTRAZ)*, Harare, annonce qu'un nouveau commutateur numérique a été mis en place à Victoria Falls. La longueur du numéro d'abonné passera de quatre à cinq chiffres, après adjonction du chiffre 4 (i.e. XXXX devient 4XXXX):

Localité	Indicatif interurbain	Ancien numéro d'abonné	Nouveau numéro d'abonné
Victoria Falls	13	XXXX	4XXXX

Contact:

Mr Win B.J. Mlambo  
Acting Director-General  
Postal and Telecommunications Regulatory Authority of Zimbabwe (POTRAZ)  
Block A, Emerald Park  
30, The Chase  
P.O. Box MP 843, Mt. Pleasant  
HARARE  
Zimbabwe  
Tél: +263 4 333 032  
Fax: +263 4 333 041  
E-mail: the-regulator@potraz.gov.zw

---

\* Voir le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 751 du 1.XI.2001, pages 24-28.

## **Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations**

### **Etats-Unis**

Communication du 26.XI.2001:

*Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER)*

*United States Department of State*, Washington D.C., annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué au nouvel opérateur et fournisseur de services suivant, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Le nom du nouvel opérateur et fournisseur de services, ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) est *AT&T Wireless Services*.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter:

United States Department of State  
WASHINGTON, D.C. 20520  
United States  
Fax: +1 202 647 5957  
*Director of Multilateral Affairs* – Mr Richard E. Shrum  
*Office of Multilateral Affairs* – Mrs Yvonne D. Seward

## Slovénie

Communication du 24.XI.2001:

### *Changement de nom et nouveau Directeur*

*Telecommunications Administration, Ministry of Transport and Communications, Ljubljana*, annonce qu'elle a changé de nom. Elle se nomme désormais *Telecommunications and Broadcasting Agency of the Republic of Slovenia*. Il ne s'agit pas d'une nouvelle entité, mais uniquement d'un changement de nom. Le nouveau Directeur de l'Agence est Mr Nikolaj Simic.

Contact:

Telecommunications and Broadcasting Agency of the Republic of Slovenia  
Kotnikova 19a  
1000 LJUBLJANA  
Slovenia

Tél: +386 1 473 4900

Fax: +386 1 432 8036

E-mail: [urst.box@gov.si](mailto:urst.box@gov.si)

URL: [www.gov.si/urst](http://www.gov.si/urst)

*Directeur* – Mr Nikolaj Simic

Tél: +386 1 473 4901

Fax: +386 1 432 8036

E-mail: [nikolaj.simic@gov.si](mailto:nikolaj.simic@gov.si)

## Restrictions de service

### Note du TSB

Voir la liste récapitulative des restrictions de service actuellement en vigueur publiée en annexe au Bulletin d'exploitation (BE) N° 691 du 1.V.1999 et les communications ultérieures suivantes concernant des restrictions de service nouvelles, modifiées ou supprimées:

BE N°	
692	Canada (p. 4), Maroc (p. 8), Tonga (p. 5).
694	Fidji (p. 5), Maroc (p. 9/10).
697	Finlande (p. 5/6).
698	Angola (p. 18).
699	Emirats arabes unis (p. 6), Malawi (p. 6), Suède (p. 9).
700	Slovénie (p. 9).
701	Australie (p. 7), Emirats arabes unis (p. 12), Singapour (p. 5), Trinité-et-Tobago (p. 13).
702	Samoa-Occidental (p. 6).
704	Finlande (p. 13).
707	Allemagne (p. 3), Maroc (p. 5).
708	Allemagne (p. 9).
709	Uruguay (p. 8).
710	Allemagne (p. 19), Nouvelle-Calédonie (p. 19).
711	Slovénie (p. 8).
712	Maldives (p. 6), Nouvelle-Calédonie (p. 6).
713	Trinité-et-Tobago (p. 38).
714	Allemagne (p. 6), Malawi (p. 12).
716	Norvège (p. 17).
719	Danemark (p. 5).
722	Belize (p. 8).
723	Antilles néerlandaises (p. 23-24), Australie (p. 8).

BE N°	
724	Barbade (p. 6), Emirats arabes unis (p. 7), Nouvelle-Calédonie (p. 9).
726	Australie (p. 13, 31), Finlande (p. 12), Indonésie (p. 16, 31), Japon (p. 12), Malaisie (p. 12).
727	Lituanie (p. 6), Maroc (p. 5).
729	Antilles néerlandaises (p. 9), Uruguay (p. 17/18).
731	Pays-Bas (p. 8).
733	Trinité-et-Tobago (p. 19).
737	Belize (p. 8), Turks et Caicos (Iles) (p. 12).
739	Gibraltar (p. 13).
740	Vanuatu (p. 11).
741	Swaziland (p. 17).
742	Guyana (p. 14-15).
747	Trinité-et-Tobago (p. 6).
748	Kenya (p. 4).
749	Barbade (p. 8).
750	Chypre (p. 5-6).
751	Norvège (p. 6), Singapour (p. 7).
753	Guyana (p. 8), Pérou (p. 9).

### **Systemes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98)**

#### **Note du TSB**

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systemes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Soudanaise (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique des systèmes de rappel («Call-Back») est interdite sur leur territoire:

Bahamas, Belize, Botswana, Brésil, Brunei Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Lesotho, Lituanie, Macao Chine, l'ex-République yougoslave de Macédoine, Malawi, Mali, Maurice, Moldova, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Samoa, Slovaquie, Slovénie, Suriname, Syrie, Tchad, Tonga, Tunisie, Tuvalu, Venezuela.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Minneapolis, 1998) de la Conférence de plénipotentiaires (Minneapolis, 1998) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/territoires interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html>

# AMENDEMENTS AUX DOCUMENTS DE SERVICE

## Abréviations utilisées

**ADD** insérer  
**COL** colonne  
**LIR** lire  
**P** page(s)

**PAR** paragraphe  
**REP** remplacer  
**SUP** supprimer

## Nomenclature des stations côtières (Liste IV) 17<sup>e</sup> édition et Suppléments N<sup>os</sup> 1, 2 et 3

(Amendement N<sup>o</sup> 17)

### EST Estonie

**P** 705-706 Notes B, G, H, **LIR**

- B** Radiotélégrammes (par mot)
1. Taxe terrestre: 0,40 DTS.
  2. Taxe de ligne (système binaire):

- |    |   |
|----|---|
| a) | Estonie.....  |
| b) | Lettonie et Lituanie.....   |
| c) | Pays d'Europe, Bélarus, Turquie et Ukraine .....  |
| d) | Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Kazakstan,<br>Kirghizistan, Moldova, Ouzbékistan, Russie,<br>Tadjikistan et Turkménistan ..... |
| e) | Autres pays.....  |
| f) | Inmarsat .....  |

DTS	
Par radio-télégramme	Par mot
0,80	0,03
0,80	0,04
0,80	0,15
0,80	0,08
0,80	0,25
0,80	0,40

**G** Communications radiotélex (minimum 1 min.)

1. Taxe terrestre: 0,40 DTS /min.
2. Taxe de ligne
  - a) Estonie: 0,06 DTS /min.
  - b) Danemark, Finlande, Lettonie, Lituanie, Norvège et Suède: 0,24 DTS /min.
  - c) Pays d'Europe: 0,30 DTS /min.
  - d) Australie, Canada et Etats-Unis: 0,80 DTS /min.
  - e) Autres pays: 1,50 DTS /min.
  - f) Inmarsat, Maritex: 2,50 DTS /min.

**H** Conversations radiotéléphoniques (minimum 3 min.)

1. Taxe terrestre
  - a) MF: 0,40 DTS/min.
  - b) HF: 0,40 DTS/min.
  - c) VHF: 1.— DTS/min.
  - d) VHF/ASN: 0,35 DTS/min.

2. Taxe de ligne (système binaire):

	DTS / SDR / DEG	
	Par appel <i>Per call</i> Por llamada	Par minute <i>Per minute</i> Por minuto
a) EST (Appel local / <i>Local call</i> / Llamada local).....	0,02	0,02
b) FNL, NOR, S.....	0,02	0,20
c) BEL, CAN, D, DNK, G, HOL, LTU, LVA, USA .....	0,02	0,25
d) BLR, CVA, F, I, IRL, LUX, MDA, RUS (excepté réseaux privés séries 75xx / <i>except private networks 75xx series</i> / excepto redes privadas series 75xx), SUI, UKR.....	0,02	0,35
e) POL.....	0,02	0,45
f) ALB, ARM, AUT, AZE, BIH, BUL, CYP, CZE, E, GEO, GRC, HNG, HRV, ISL, KAZ, KGZ, LIE, MCO, MKD, ROU, SVN, SVK, TKJ, TKM, UZB, YUG.....	0,02	0,50
g) AND, FRO, GIB, POR, SMR, TUR.....	0,02	0,60
h) MLT.....	0,02	0,65
i) IND.....	0,02	1,35
j) Autres pays et Réseaux privés russes (séries 75xx) / <i>Other countries and Russian private networks 75xx series</i> / Otros países y Redes privadas rusias (series 75xx).....	0,02	1,50
k) Via Inmarsat.....	0,02	6,50

**GRL Groenland**

**P 718** Note H, **LIR**

H Conversations radiotéléphoniques (minimum 3 min.)

1. Taxe terrestre

MF: 0,70 DTS/min.

HF: 0,70 DTS/min.

VHF: 0,70 DTS/min.

2. Taxe de ligne

a) Groenland: 0,17 DTS/min.\*

b) Groenland, téléphone mobile: 0,25 DTS/min.\*

c) Danemark: 0,32 DTS/min.

d) Danemark, téléphone mobile: 0,39 DTS/min.

e) Canada, Etats-Unis, Féroé, Finlande, Islande, Norvège et Suède: 0,37 DTS/min.

f) Europe géographique: 0,52 DTS/min.

g) Afrique (excepté Diego Garcia, Sainte-Hélène, Sao Tomé-et-Principe, Sierra Leone), Amérique du Sud, Asie, partie asiatique de la Russie et Océanie (excepté Bangladesh, Cook, Niue, Papouasie-Nouvelle-Guinée): 0,65 DTS/min.

h) Bangladesh, Cook, Diego Garcia, Niue, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Sainte-Hélène, Sao Tomé-et-Principe et Sierra Leone: 1,68 DTS/min.

i) Autres pays: sur demande.

3. Taxes supplémentaires

Conversations personnelles: 5.60 DTS par conversation.

\* Taxes réduites de 0100–0900 h UTC.

**HKG Honkong**

**P 720** Note A, **LIR**

A Autorité chargée de la comptabilité: HX02 – Reach Networks Hong Kong Limited, c/o Hongkong Radio, 4/F Hermes House, 10 Middle Road, TST, Kowloon (Hongkong).

**P 842-844** Notes **1, 3, 5, 7**, **LIR**

- 1** Station terrienne côtière exploitée par «Reach Networks Hong Kong Limited» en tant que partie du système Inmarsat pour les régions des océans Indien et Pacifique.
- 3** Les services disponibles depuis les mobiles via la station terrienne côtière CAPE D'AGUILAR sont les suivants:
- Téléphone / télécopie;
  - Téléx;
  - Données / transmission de données à grande vitesse (Inmarsat-A).
- 5** Taxes applicables dans le service mobile maritime par satellite (via la station terrienne côtière CAPE D'AGUILAR).  
Exploitation automatique (minimum 6 secondes, puis augmentation par blocs de 6 secondes).  
Exploitation manuelle (minimum 3 min., puis augmentation par blocs d'une minute).
1. Inmarsat-A
- 1.1 Radiotéléphone / télécopie (navire-terre)  
Taxe de la station terrienne à terre + taxe de ligne
- a) Taxe complète (POR: 1701-1300 h UTC; IOR: 0201-2200 h UTC): 5,33 DTS/min.
  - b) Taxe réduite (POR: 1301-1700 h UTC; IOR: 2201-0200 h UTC): 3,85 DTS/min.
- 1.2 Radiotéléx (navire-terre)  
Taxe de la station terrienne à terre + taxe de ligne: 3,15 DTS/min.
2. Inmarsat-B
- 2.1 Radiotéléphone / télécopie (navire-terre)  
Taxe de la station terrienne à terre + taxe de ligne
- a) Hongkong
    - i) Taxe complète (POR: 1701-1300 h UTC; IOR: 0201-2200 h UTC): 3,25 DTS/min.
    - ii) Taxe réduite (POR: 1301-1700 h UTC; IOR: 2201-0200 h UTC): 2,66 DTS/min.
  - b) Autres destinations: 3,54 DTS/min.
- 2.2 Radiotéléx (navire-terre)  
Taxe de la station terrienne à terre + taxe de ligne: 2,78 DTS/min.
3. Inmarsat-M
- 3.1 Radiotéléphone / télécopie (navire-terre)  
Taxe de la station terrienne à terre + taxe de ligne
- a) Hongkong
    - i) Taxe complète (POR: 1701-1300 h UTC; IOR: 0201-2200 h UTC): 3,25 DTS/min.
    - ii) Taxe réduite (POR: 1301-1700 h UTC; IOR: 2201-0200 h UTC): 2,66 DTS/min.
  - b) Autres destinations: 3,54 DTS/min.
- 7** Pour plus de renseignements sur les taxes et les services, s'adresser à:  
TF: +852 2888 2939  
FAX: +852 2962 5321  
TLX: 87222 INMHK HX

**SUP** notes **2, 6**

**J Japon**

**P 733** Note H, **LIR**

- H** Conversations radiotéléphoniques (minimum 3 min.)
1. Taxe terrestre
- 3 premières minutes: 13,66 DTS.
  - Minute supplémentaire: 4,55 DTS.
2. Taxe de ligne
- a) Japon
    - 3 premières minutes: 1,45 DTS.
    - Minute supplémentaire: 0,48 DTS.
  - b) Autres destinations: la taxe de ligne applicable dans le service téléphonique international.

**P 847** Note **1**, **LIR**

- 1** Station terrienne à terre exploitée par «KDDI Corporation, Japan» en tant que partie du système Inmarsat pour les régions des océans Pacifique et Indien.

**P 851-852 Note 5, LIR**

**5 Inmarsat-C**

Taxes applicables dans le service mobile maritime par satellite via la station terrienne à terre YAMAGUCHI pour les régions AORE, AORW, POR et IOR.

1. Communications navire-terre.
  - a) Taxes pour les communications des navires vers le Japon.
    - Télécopie: 0,15 DTS/256 bits.
    - Téléx: 0,15 DTS/256 bits.
    - Données: 0,15 DTS/256 bits.
    - Confirmation d'appel (avis de remise positive): 0,17 DTS/message.
    - Etat de message: 0,17 DTS/message.
    - Confirmation d'appel (avis de non remise): gratuit.
  - b) Taxes pour les communications des navires vers les autres pays.
    - Télécopie: 0,17 DTS/256 bits.
    - Téléx: 0,36 DTS/256 bits.
    - Données: 0,16 DTS/256 bits.
    - Confirmation d'appel (avis de remise positive): 0,17 DTS/message.
    - Etat de message: 0,17 DTS/message.
    - Confirmation d'appel (avis de non remise): gratuit.
  - c) Taxes pour les communications des navires vers Internet.
    - Une adresse: 0,13 DTS/256 bits.
    - Adresses multiples: 0,07 DTS/256 bits (pour chaque adresse).
    - Confirmation d'appel (avis de remise positive): gratuit.
    - Confirmation d'appel (avis de non remise): gratuit.
2. Communications navire-navire.
  - a) Taxes pour les communications des navires vers Inmarsat-A.
    - Télécopie: 0,25 DTS/256 bits.
    - Téléx: 0,41 DTS/256 bits.
  - b) Taxes pour les communications des navires vers Inmarsat-B.
    - Télécopie: 0,20 DTS/256 bits.
    - Téléx: 0,36 DTS/256 bits.
  - c) Taxes pour les communications des navires vers Inmarsat-M.
    - Télécopie: 0,23 DTS/256 bits.
  - d) Taxes pour les communications des navires vers Inmarsat-Mini-M.
    - Télécopie: 0,19 DTS/256 bits.
  - e) Taxes pour les communications des navires vers Inmarsat-C.
    - Téléx: 0,17 DTS/256 bits.
    - Données: 0,17 DTS/256 bits.
  - f) Confirmation d'appel (avis de remise positive): 0,17 DTS/message.
  - g) Etat de message: 0,17 DTS/message.
  - h) Confirmation d'appel (avis de non remise): gratuit.

**YUG Yougoslavie**

**P 795 SUP note G**

**Nomenclature  
des stations de navire  
(Liste V)  
41<sup>e</sup> édition, Juillet 2001  
et Supplément N° 1**

**Partie IV**

**Sous-section 2A / Sub-Section 2A / Subsección 2A**

**REP**

- DP01** France Telecom Mobile Satellite Communications GmbH, Hochstadenring 50,  
D-53119 Bonn, Germany.  
(Tel: +49 228 5192762, Fax: +49 228 5192709, E-mail: jswangkalpa@detesat.com  
Contact Person: Jack Swangkalpa).
- DP03** France Telecom Mobile Satellite Communications GmbH, Hochstadenring 50,  
D-53119 Bonn, Germany.  
(Tel: +49 228 5192762, Fax: +49 228 5192709, E-mail: jswangkalpa@detesat.com  
Contact Person: Jack Swangkalpa).
- DP06** France Telecom Mobile Satellite Communications GmbH, Hochstadenring 50,  
D-53119 Bonn, Germany.  
(Tel: +49 228 5192762, Fax: +49 228 5192709, E-mail: jswangkalpa@detesat.com  
Contact Person: Jack Swangkalpa).

**Nomenclature des stations de contrôle  
international des émissions  
(Liste VIII)  
9<sup>e</sup> édition (mars 2001)**

(Amendement N° 3)

**SUI Suisse**

**P 16 COL 1-6 LIR**

1	2	3	4	5	6
OFCOM Section Radio Monitoring	Zukunftstrasse 44 CH-2501 Biel / Bienne		+41 26 6583100	+41 26 6583150	

**Liste des codes de transporteur de l'UIT  
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400)  
(Situation au 1<sup>er</sup> mai 2001)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 739 – 1.V.2001)

(Amendement N° 8)

<b>Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse</b>	<b>Code de la Société</b>	<b>Contact</b>
<b>P 11</b> <i>Corée (République de) / KOR</i> <b>LIR</b> Dacom Corporation 65-228, 3-Ga Hangang-ro Yongsan-gu SEOUL 140-716	DACOM	Jong-Sun Choi Tél: +82 2 6220 6310 Fax: +82 2 6220 6319 E-mail: suncc@chollian.net
<b>P 50</b> <i>Russie (Fédération de) / RUS</i> <b>ADD</b> Nakhodka Telecom Primorsky region Nakhimovskaya, 30 NAKHODKA	NAKTEL	Victor Shpak General Manager Tél: +7 504 915 1701 Fax: +7 504 915 1616 E-mail: shpak@nht.ru

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)  
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situation au 1<sup>er</sup> avril 2001)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 737 – 1.IV.2001)

(Amendement N° 11)

**Ordre numérique    ADD**

- P 6**    2-213    Géorgie  
**P 12**    7-073    Bolivie (République de)

**Ordre alphabétique    ADD**

- P 14**    7-073    Bolivie (République de)  
**P 17**    2-213    Géorgie

---

SANC: Signalling Area/Network Codes.  
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)  
(selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situation au 1<sup>er</sup> mars 2001)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 735 – 1.III.2001)

(Amendement N° 18)

<b>Pays/zone géographique ISPC</b>	<b>Nom unique du point sémaphore</b>	<b>Nom de l'opérateur du point sémaphore</b>
<b>P 6 Antilles néerlandaises ADD</b>		
3-125-1	Curaçao/Setel GSM	Setel
<b>P 7-8 Australie ADD</b>		
5-117-0		Primus Telecommunications Pty Ltd.
<b>P 9-10 Belgique 2-097-3 / 2-098-0 / 2-098-1 / 2-098-2 SUP</b>		
2-097-3	Bruxelles-1	Cable & Wireless Global Network Belgium
2-098-0	Bruxelles-3	Cable & Wireless Global Network Belgium S.A.
2-098-1	WorldCom Diegem–still	WorldCom N.V.
2-098-2	IRT Belgium	Interoute
<b>P 10 Bolivie ADD</b>		
7-072-2	14914	Teledata S.A.
<b>P 26 Hongrie ADD</b>		
2-032-0	Budapest BPO	Matav Hungarian Telecommunications Co. Ltd.
2-032-5	VTH-DUN-TE	Vivendi/Dunatel Rt.
<b>P 27-30 Italie 2-093-5 / 2-094-7 / 2-048-2 SUP</b>		
2-093-5	Milano (Turro) Via Giocosa, 19	Centax Telecom S.r.l.
2-094-7	Roma/Via Olindo Guerrini, 10	Advanced Com S.p.A.
<b>P 27-30 Italie ADD</b>		
2-046-3	Vimodrone (MI)/Str.Padana Sup.	H3G
2-050-6	Roma/Via le Kennedy (palazzo congressi)	H3G
2-181-6	Milano/Via Mecenate, 90	Netchemya (ex Alchemia S.p.A.)
2-181-7	Roma/Via Virgilio Maroso, 50	Netchemya (ex Alchemia S.p.A.)
2-215-0	Milano/Via Caldera, 21	Cubecom S.p.A.
2-215-1	Bologna/Via le C. Berti Pichat 2/4	Casa.web S.p.A.
2-215-2	Verona/Via del Perlar, 26	Multilink S.p.A.
2-216-3	Roma/Via G.V. Bona, 67	Edisontel
2-216-4	Roma/Via G.V. Bona, 67	Edisontel
2-216-5	Milano/Via Ugo Bassi, 2	Edisontel
2-216-6	Milano/Via Ugo Bassi, 2	Edisontel
2-216-7	Cerasolo/(Rimini)/Via AUSA, 70	Trans World Communications
<b>P 31 Liechtenstein ADD</b>		
2-000-3	Mobilkom GMSC Mauren	Mobilkom (Liechtenstein) AG

**P 36 Pays-Bas ADD**

2-142-3	TU Utrecht	Libertel-Vodafone N.V.
2-142-4	TR Rotterdam	Libertel-Vodafone N.V.
2-142-5	TA Amsterdam	Libertel-Vodafone N.V.

**P 44 Singapour ADD**

5-054-6	Phoenix – Comcentre III	Phoenix Communications Pte Ltd
5-054-7	ST SunPage – Ang Mo Kio	St SunPage Pte Ltd

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour  
les cartes internationales de facturation des télécommunications  
(Selon la Recommandation UIT-T E.118)  
(Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2000)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 727 – 1.XI.2000)

(Amendement N° 15)

**P 29 Italie ADD**

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Italie	<b>H3G S.p.A.</b> Via del Giardini, 7 20121 MILANO	89 39 99	Antongiulio Lombardi Director, Regulatory Affairs Dept. Via Cristofono Colombo 416 00145 ROMA Tél: +39 06 5955 6075 Fax: +39 06 5460 2159	VI.2001

**P 40 ADD Slovénie**

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Slovénie	<b>Western Wireless International d.o.o.</b> Brnciceva 49 1000 LJUBLJANA	89 386 70	Mr Miha Cuderman Brnciceva 49 1000 LJUBLJANA Tél: +386 1 580 1000 Fax: +386 1 580 1009 E-mail: miha.cuderman@vega070.com	29.X.2001

**Organisme agréé de IINs pour les pays mentionnés (Rec. UIT-T E.118)****P 51 ADD Slovénie**

Pays/zone géographique	Organisme agréé des ISPC
<b>Slovénie</b>	Telecommunications and Broadcasting Agency of the Republic of Slovenia Kotnikova 19a 1000 LJUBLJANA Tél: +386 1 473 4900 Fax +386 1 432 8036 E-mail: urst.box@gov.si